

## **OBERTURA I CLOENDA | APERTURA Y CLAUSURA OPENING AND CLOSING SECTION**

Kirguizistan | Kirguistán | Kyrgyzstan

**Suleiman Mountain**

Dir: Elizaveta Stishova | 2017 | 101' | Drama | Pre-inaugural | SOP



Karabas és un home que mai ha madurat. Beu massa i viu amb la seva jove esposa embarassada en unes condicions poc propícies per deixar de ser un exaltat i abandonar el seu permanent nomadisme. Amb un comportament primitiu s'enfronta a tot aquell que se li oposa i tracta de posar-se fora de perill amb estratègies que recorden la simple picaresca del que comet petits furtos. La seva lluita per la supervivència el porta a nombrosos enfrontaments amb tot aquell amb el qual ensopega en el seu camí. Quan arriba la seva primera esposa, Zhipara, amb la notícia que ha trobat al seu fill Uluk, perdut fa molt de temps, el conflicte que es planteja entre les dues dones i entre aquestes i Karabas no sembla tenir una altra solució que la d'acceptar-se mútuament per poder compartir vida i viatge en aquesta espècie de road movie, en la qual es converteix la pel·lícula.

**Elizaveta Stishova** va néixer a Moscou i es va llicenciar a l'Acadèmia russa GITIS amb un MA en Direcció de Teatre. Va ser deixable de V. Menshov al cursos superior per guionistes i directors. En 2014, va participar a la Berlinale Talents.

Karabas es un hombre que nunca ha madurado. Bebe demasiado y vive con su joven esposa embarazada en unas condiciones poco propicias para dejar de ser un exaltado y abandonar su permanente nomadismo. Con un comportamiento primitivo se enfrenta a todo aquel que se le opone y trata de ponerse a salvo con estrategias que recuerdan la simple picaresca del que comete pequeños hurtos. Su lucha por la supervivencia le lleva a numerosos enfrentamientos con todo aquel con el que tropieza en su camino. Cuando

llega su primera esposa, Zhipara, con la noticia de que ha encontrado a su hijo Uluk, perdido hace mucho tiempo, el conflicto que se plantea entre las dos mujeres y entre éstas y Karabas no parece tener otra solución que la de aceptarse mutuamente para poder compartir vida y viaje en esta especie de road movie, en la que se convierte la película.

**Elizaveta Stishova** nació en Moscú y se licenció en la Academia rusa GITIS con un MA en Dirección de Teatro. Fue discípula de V. Menshov en el curso superior para guionistas y directores. En 2014, participó en la Berlinale Talents.

*Karabas (Asset Imangaliev) is a difficult man: a hard-gambling, hard-drinking, child-in-a-man's body who puts only himself first in his family. When his wife #1, Zhipara (Perizat Ermanbetova), calls to tell him she has found their long-lost son, Uluk (Daniel Dayrbekov), Karabas rushes to her, much to the dismay of his much younger, pregnant wife #2, Turganbyubu (Turgunai Erkinbekova). Soon the new family dynamics are stretched past their limits, and Karabas is caught between his old ways and the two women bearing his sons: one re-born and one yet to come. Now this unusual family must decide if they are to co-exist or tear each other apart as old wounds are ripped open and deception becomes the rule of the day. Shot on location in and around the mystic World Heritage Site of the Suleiman Mountain in Osh, Kyrgyzstan, Suleiman Mountain tells the coming of age story of a grown man who must first lose love in order to find it.*

**Elizaveta Stishova** born in Moscow and graduated from the Russian GITIS Academy with an MA in Theater Direction. She was a disciple of V. Menshov in the higher courses for screenwriters and directors. In 2014, he participated in the Berlinale Talents.

Japó | Japón | Japan

**Shoplifters**

**Dir:** Koreeda Hirokazu | 2018 | 121' | Drama | **Inaugural** |

Després d'un dels seus habituals furts, Osamu i el seu fill troben al carrer a una nena abandonada i morta de fred. Al principi, la dona d'Osamu no vol que es quedi amb ells, però acaba apiadándose d'ella. Tot i sobreviure amb dificultats gràcies a petits robatoris, la família és feliç, fins que un incident imprevist revela un secret que posa a prova els llaços que els uneixen.

Les pel·lícules del cineasta Kore-edo Hirokazu, exploren temes com la memòria, la mort i la pèrdua. Sol dir que li hauria agradat ser novel·lista, però després de llicenciar-se a la Universitat de Waseda va treballar com assistent de direcció en diversos documentals per a TV Man Union i es va deixar seduir per les possibilitats que li brindava el cinema. El 1991, va dirigir la seva primera pel·lícula, "Lessons from a Calf", i des de llavors Hirokazu Kore-edo ha dirigit més una dotzena de llargmetratges, inclosos "Nobody Knows" (2004), "Still Walking" (2008) i "After the

**Storm" (2016).** Va guanyar el premi de jurat al Festival de Cinema de Cannes de 2013 per "Like Father, Like Són" i després va guanyar la Palma d'Or al Festival de cinema de Cannes de 2018 per la pel·lícula "Shoplifters". Kore-eda també ha estat el productor de diverses pel·lícules d'altres cineastes com Miwa Nishikawa i Yusuke Iseya.



Tras uno de sus habituales hurtos, Osamu y su hijo encuentran en la calle a una niña abandonada y muerta de frío. Al principio, la mujer de Osamu no quiere que se quede con ellos, pero acaba apiadándose de ella. A pesar de sobrevivir con dificultades gracias a pequeños robos, la familia es feliz, hasta que un incidente imprevisto revela un secreto que pone a prueba los lazos que les unen.

**Koreeda Hirokazu** es un cineasta cuyas películas exploran temas como la memoria, la muerte y la pérdida. Suele decir que le habría gustado ser novelista, pero tras licenciarse en la Universidad de Waseda trabajó como asistente de dirección en varios documentales para TV Man Union y se dejó seducir por las posibilidades que le brindaba el cine. En 1991, dirigió su primera película, "Lessons from a Calf", y desde entonces Hirokazu Koreeda ha dirigido más una docena de largometrajes, incluidos "Nobody Knows" (2004), "Still Walking" (2008) y "After the Storm" (2016). Ganó el premio de jurado en el Festival de Cine de Cannes de 2013 por "Like Father, Like Son" y luego ganó la Palma de Oro en el

Festival de cine de Cannes de 2018 por la película “Shoplifters”. Kore-edo también ha sido el productor de varias películas de otros cineastas como Miwa Nishikawa y Yusuke Iseya.

*After one of his habitual thefts, Osamu and his son bumped into an abandoned girl in the street and she is freezing. At first, Osamu's wife does not want the girl to stay with them, but she ends up sympathizing with her. Although surviving with difficulties because of their little robberies, they are a happy family, until an unexpected accident reveals a secret that tests the ties that bind them.*

**Koreeda Hirokazu** is a filmmaker whose films explore topics like memory, death and loss. He usually says that he would like to be novelist, but after graduated from the University of Waseda he worked as director assistant in several documentaries for TV Man Union and he was seduced by the possibilities that cinema offered him. In 1991, he directed his first film, “Lessons from a Calf”, and since then, Hirokazu Kore-edo has directed more than a dozen of feature films, included “Nobody Knows” (2004), “Still Walking” (2008) and “After the Storm” (2016). He won the jury award in the Cannes Film Festival in 2013 for “Like Father, Like Son” and then he won the Golden Palm in the Cannes Film Festival in 2018 for the film “Shoplifters”. Kore-edo has also been the producer of several films of other filmmakers as Miwa Nishikawa and Yusuke Iseya.

Corea | Corea | Korea

Last Child

Dir: SHIN Dong-seok | 2017 | 124' | Drama | Closing Session | SOC



**Seong-cheol i Mi-sook** regenten una botiga d'interiorisme al centre d'una ciutat satèl·lit als afores de Seül. Fa sis mesos, el seu fill va morir ofegat mentre salvava un nen anomenat Gieyeon durant un pícnic al costat d'un rierol. Un dia, Seong-cheol presència com Giehyeon és assetjat per un grup d'adolescents i decideix ajudar-lo, ja que va arriscar la vida per salvar pel seu fill. Seong-cheol es proposa ensenyar-li la disciplina del treball i a tenir cura de si mateix. Mentrestant, El meu-sook intenta quedar-se embarassada per mitjà de la inseminació artificial, però el seu desig no es compleix, de manera que acaba trobant l'únic consol en Gi-hyeon, el qual s'acosta a ella contribuint a la vida en família dels protagonistes.

**SHIN Dong-seok** es va llicenciar a la Universitat Nacional d'Arts de Corea, especialitzant-se en cinema. Els seus curtmetratges, "A Stirring Ripple" (2005) i "Gahee & B.H" (2006), van ser projectats al Festival Internacional de Cinema de Jeonju i al Festival de Curtmetratges Mise-en-scene on tots dos van ser premiats. "Last Child" és el seu primer llargmetratge.

Seong-cheol y Mi-sook regentan una tienda de interiorismo en el centro de una ciudad satélite a las afueras de Seúl. Hace seis meses, su hijo murió ahogado mientras salvaba a un niño llamado Gieyeon durante un picnic junto a un arroyo. Un día, Seong-cheol presencia cómo Giehyeon es acosado por un grupo de adolescentes y decide ayudarle, ya que arriesgó la vida para salvar por su hijo. Seong-cheol se propone enseñarle la disciplina del trabajo y a cuidar de sí mismo. Mientras tanto, Mi-sook intenta quedarse embarazada por medio de la inseminación artificial, pero su deseo no se cumple, de modo que acaba encontrando el único consuelo en Gi-hyeon, el cual se acerca a ella contribuyendo a la vida en familia de los protagonistas.

**SHIN Dong-seok** se licenció en la Universidad Nacional de Artes de Corea, especializándose en cine. Sus cortometrajes, "A Stirring Ripple" (2005) y "Gahee & B.H" (2006), fueron proyectados en el Festival Internacional de Cine de Jeonju y en el Festival de Cortometrajes Mise-en-scene donde ambos fueron premiados. "Last Child" es su primer largometraje.

*Seong-cheol and Mi-sook run an indoor store in the center of a satellite town situated on the outskirts of the city of Seoul. Six month ago, their son drowned while he was trying to save a child called Gieyeon during a picnic next to the stream. One day, Seong-cheol sees how Giehyeon is harassed by a teen group and he decides to help him, since his son risked his life to save him. Seong-cheol decides to teach him the discipline of working and to take care of himself. Meanwhile, Mi-sook tries to get pregnant through artificial insemination. However, her desire is not fulfilled and, as a consequence, she finds console in Gieyeon who gets closer to her and ends up being part of the main family's lives.*

*Shin Dong-seok graduated from the University of National Arts of Korea and she specialized herself in the film area. Her short films "A Stirring Ripple" (2005) and "Gahee &*

*B.H*" (2006) were projected in the International Film Festival of Jeonju and in the Short Film Mise-en-scene Festival where both of them were awarded. "Last Child" is his first feature film.